

(Arm)stoelen Paspoort  
Möbelpass (Armlehn)stühle  
Passeport de chaise  
Chairs (and armchairs) Passport



Alles wat u moet weten over uw nieuw gekochte (arm)stoel  
**Alles**, was Sie über Ihren **neuen (Armlehn)stuhl** wissen müssen  
Tout ce que vous devez savoir sur votre nouvelle chaise  
All that you need to know about your new (arm)chair

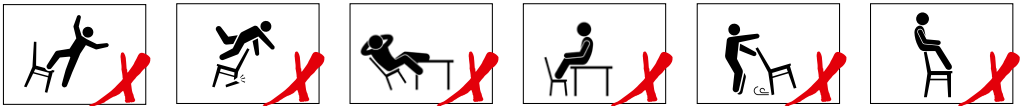
# Allgemeine WARN & SICHERHEITSHINWEISE

- Sie erhalten zu allen Möbelstücken einen detaillierten Möbelpass mit Pflege- und Sicherheitshinweisen.
- Halten Sie beim Auspacken der Einzelteile Kinder fern. Die Verpackung beinhaltet ggf. diverse Kleinteile (z. B. Schrauben und Beschläge), die verschluckt werden könnten.
- Bewegen Sie schwere und unhandliche Möbelstücke immer mit zwei oder mehr Personen.
- Befolgen Sie die Montageanleitung sorgfältig, um sicherzustellen, dass alle Teile korrekt zusammengebaut sind. Bei nicht vorschriftsmäßiger und/oder nicht fachgerechter Montage sowie unsachgemäßer Nutzung wird bei Personen- und/oder Sachschäden keinerlei Haftung übernommen.
- Die gebrauchstübliche Nutzung des Produktes darf erst nach vollständiger Montage erfolgen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen, Schrauben, Scharniere und andere Befestigungen und ziehen Sie diese bei Bedarf nach. Ersetzen Sie fehlende oder beschädigte Teile umgehend.
- Es gibt eine Vielzahl von unterschiedlichen Fußböden. Aus diesem Grund sollten Sie entsprechende Gleiter, die der Bodenbeschaffenheit angepasst sind, verwenden.
- Verwenden Sie keine Möbelstücke mit sichtbaren Beschädigungen.

## Esstische mit und ohne Auszugsfunktion

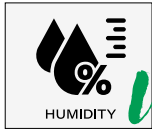
- Heben Sie schwere Tische nicht an der Tischplatte an, sondern tragen Sie die Tische an der Unterkonstruktion.
- Verwenden Sie den Tisch nur zum Abstellen von Gegenständen und nicht als Sitzgelegenheit oder zum Klettern oder als Leiter.
- Stellen Sie den Tisch auf eine stabile und ebene Fläche und achten Sie darauf, dass der Tisch nicht wackelt.
- Verwenden Sie keine Tische mit sichtbaren Beschädigungen.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt auf oder um den Tisch spielen.
- Achten Sie darauf, dass Haustiere den Tisch nicht beschädigen oder umwerfen können.
- Achten Sie beim Ausziehen von Kulissen- oder Kopfauszugstischen darauf, dass die Gestelle freilaufen können und keine Gegenstände die Laufrichtung blockieren.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ausziehmechanismus reibungslos funktioniert und sicher eingerastet ist.
- Achten Sie darauf, dass keine Finger oder andere Körperteile beim Ausziehen oder Zusammenklappen eingeklemmt werden.
- Legen Sie Klappeneinlagen nach dem Öffnen und Schließen sanft ab, lassen Sie sie nicht fallen.
- Stellen Sie sicher, dass der Tisch auch im ausgezogenen Zustand stabil und sicher steht.
- Überprüfen Sie die Stabilität der zusätzlichen Tischplatten oder Verlängerungen. Vermeiden Sie eine augenscheinliche Überlastung des Möbelstückes.

## Stühle



- Verwenden Sie den Stuhl nur für den vorgesehenen Zweck (Sitzen) und nicht zum Klettern oder als Leiter.
- Vermeiden Sie das Kippen oder Schaukeln auf dem Stuhl.
- Stellen Sie sicher, dass der Stuhl auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Überschreiten Sie nicht die angegebene maximale Belastbarkeit des Stuhls von 120kg.
- Verwenden Sie geeignete Gleiter für den Bodenbelag, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die Drehfunktion reibungslos funktioniert und der Stuhl nicht kippt.
- Achten Sie darauf, dass keine Finger oder andere Körperteile eingeklemmt werden.
- Verwenden Sie keine Stühle mit sichtbaren Beschädigungen.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt auf dem Stuhl spielen.
- Achten Sie darauf, dass Haustiere nicht an den Stühlen nagen oder sie umwerfen können.

## Kastenmöbel (z. B. Schränke, Vitrinen, Regale und Side-/Lowboards)



Die ideale Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 40% und 60%



Nicht auf dem Möbel sitzen



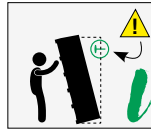
Nicht auf dem Möbel stehen



Möbel nicht kippen oder verschieben



Stühle nicht gegen den Tisch stellen



Möbel müssen sicher an der Wand befestigt werden

- Stellen Sie sicher, dass das Möbelstück auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Verwenden Sie Kastenmöbel nur zur Aufbewahrung von Gegenständen. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig in Schränken und Regalen, um ein Ungleichgewicht zu vermeiden. Lagern Sie schwere Gegenstände in den unteren Fächern und leichtere Gegenstände oben. Überladen Sie die Regale und Schubladen nicht und beachten Sie die maximalen Belastungsgrenzen.
- Vermeiden Sie das Klettern auf Kastenmöbeln oder das Sitzen auf nicht dafür vorgesehenen Oberflächen. Nutzen Sie ausgezogene Schubkästen nicht als Trittleiter.
- Verankern Sie Schränke mit Schubkästen sowie hohe und schmale Möbelstücke an der Wand, um ein Umkippen zu verhindern.
- Verwenden Sie die mitgelieferten oder empfohlenen Wandbefestigungen und stellen Sie sicher, dass diese fest und sicher installiert sind. Bauseits ist grundsätzlich eine Kippsicherung der Möbel (Wandbefestigung) zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht an Schubladen oder Türen ziehen und dass diese nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von instabilen Möbelstücken spielen.
- Achten Sie darauf, dass Haustiere keine Schäden verursachen oder Möbelstücke umstoßen können.

## Nachträgliche Pflege der Möbel

- Halten Sie sich bei der Verwendung jeglicher Pflegemittel an die Sicherheitshinweise des Herstellers. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Prüfen Sie immer vor der Anwendung eines Pflege- oder Reinigungsmittels an einer unauffälligen Stelle Ihres Möbelstücks, ob das Mittel das gewünschte Ergebnis bringt. Die Pflegemittel für alle Möbel aus unserer Kollektion erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

## Sofas

- Nutzen Sie alle Sitze gleich und/oder verwenden Sie lose Sitz- und Rückenkissen an verschiedenen Stellen im Sitzmöbel. Dadurch wird verhindert, dass an den Stellen gesessen wird, an denen mehr Menschen sitzen.
- Das maximal belastbare Gewicht pro Sitzkissen beträgt 120 kg. Benutzen Sie das Sitzmöbel nicht mit mehr Personen oder Gewicht, als es ausgelegt ist und vermeiden Sie übermäßige Belastungen wie z.B. Springen.
- Die Hitze eines Heizkörpers und die Kälte einer Klimaanlage beeinflussen die Dehnung des Verkleidungsmaterials. Darüber hinaus können übermäßige Hitze und Kälte einen Farbunterschied verursachen. Stellen Sie daher ein Sitzmöbel nicht zu nahe an einen Heizkörper und/oder eine Klimaanlage.
- Licht beeinflusst die Farbechtheit des Verkleidungsmaterials. Verhindern Sie den direkten Einfall von Licht und Lampen.
- Haustiere haben in der Regel scharfe Nägel und schädliche Körperfette. Verhindern Sie, dass Haustiere auf den Sitzmöbeln springen, sitzen und/oder liegen, um Schäden zu vermeiden.
- Heben Sie die Möbel beim Bewegen an und ziehen / schieben Sie sie nicht. Dadurch werden Schäden sowohl an den Möbeln als auch am Boden vermieden.



- Verwenden Sie nur die Teile, die für das Sitzen als Sitzgelegenheiten vorgesehen sind. Armlehne, Rückenlehne und Kopfstütze eines Sitzmöbels sind nicht zum Sitzen gedacht.
- Stehen oder springen Sie nicht auf die Möbel. Die Möbel und ihre beweglichen Teile sind nicht für eine solche Verwendung ausgelegt.



HABUFA MEUBELEN  
Metaalweg 15  
NL-5527 AE Hapert  
www.habufa.nl

# Möbelpass (Armlehn)stühle

Alles, was Sie über Ihren neuen (Armlehn)stuhl wissen müssen

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Allgemeine Informationen</b>	
1.1 Maßangaben	Seite 5
1.2 Garantie	Seite 5
<b>2. Sitzkomfort</b>	
2.1 Faktoren für den Sitzkomfort	Seite 5
2.1.1 Bezug	Seite 5
2.1.2 Polsterung	Seite 5
2.1.3 Federung	Seite 5
2.1.4 Eigenschaften	Seite 5
2.2 "Einsitzphase"	Seite 6
2.3 Mögliche Gründe für den Unterschied im Sitzkomfort	Seite 6
<b>3. Die Langlebigkeit Ihres (Armlehn)stuhls</b>	
3.1 Tipps	Seite 6
3.2 Wie Sie Ihren (Armlehn)stuhl schützen	Seite 7
3.3 Übersicht Möbelstoffe & Pflegemittel	Seite 7
<b>4. Bezugsstoffe</b>	
4.1 Stoffsorten	Seite 7
4.2 Tests	Seite 8
4.2.1 Statische Aufladung der Stoffe	Seite 8
4.3 Lichteinfall	Seite 8
4.4 Faltenbildung	Seite 8
4.5 Lichtechtheit	Seite 8
4.6 Farben und Muster	Seite 8
4.7 Sitzspiegel	Seite 8
4.8 Shading	Seite 8
4.8.1 Farbabrieb & Farbmigration	Seite 9
4.9 Pilling	Seite 9
4.10 Farbunterschied	Seite 9
4.11 Abnutzung	Seite 9
4.12 Pflege und Reinigung der Bezugsstoffe	Seite 9
4.13 Fleckentfernung	Seite 10
4.13.1 Fleckentabelle	Seite 11
4.13.2 Flecken, die mit Wasser entfernt werden können	Seite 11
4.13.3 Flecken, die nicht mit Wasser entfernt werden können	Seite 11
<b>5. Lederbezug</b>	
5.1 Naturprodukt	Seite 11
5.2 Ledersorten	Seite 12
5.2.1 Lederfaserstoff	Seite 13
5.3 Farbabweichung	Seite 13
5.4 Faltenbildung	Seite 13
5.5 Abnutzung von Leder	Seite 13
5.6 Pflege und Reinigung von Polsterleder	Seite 14
5.6.1 Transpiration und Arzneimittel	Seite 14
5.7 Flecken entfernen	Seite 14
<b>6. Technik</b>	
6.1 Drehmechanismus	Seite 14
6.2 Gasdruckfeder	Seite 14
6.3 Rollen	Seite 14
<b>7. Häufig gestellte Fragen</b>	Seite 15
<b>Übersicht Möbelstoffe &amp; Pflegemittel</b>	Seite 16

# 1 Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Neuanschaffung. Lesen Sie diese Informationen, bevor Sie die Möbel in Gebrauch nehmen und sich gemütlich hineinsetzen. Wir erzählen Ihnen alles, was Sie wissen müssen, um Ihren neuen (Armlehn)stuhl optimal genießen zu können.

Jeder (Armlehn)stuhl hat seine eigenen spezifischen Eigenschaften, Merkmale, Aussehen und Komfort. Alle (Armlehn)stühle sind gemäß den Normen der niederländischen Stiftung für Qualitätsinformationen über Stoffe bezogen. Der tägliche Gebrauch wirkt sich auf jeden (Armlehn)stuhl anders aus. Dies hängt unter anderem von der Art des Stoffes ab, mit dem der Stuhl bezogen ist. Es ist daher wichtig, dass Sie als Anwender gut über die Eigenschaften und Merkmale des gewählten Bezugs informiert sind, damit Sie wissen, was Sie von Ihrem Kauf erwarten können. Eigenschaften und Merkmale können von Modell zu Modell variieren.

## 1.1 Maßangaben

Unsere Möbel werden mit größtmöglicher Sorgfalt und Achtsamkeit hergestellt. Wir verwenden natürliche Materialien wie u.a. Holz, das auch weiterhin „arbeitet“. Bei vielen unserer (Armlehn)stühle haben Sie die Möglichkeit, zusätzliche Optionen zu wählen. So wird jedes Produkt einzigartig und ist auf Ihre speziellen Bedürfnisse zugeschnitten. Die bei einem Produkt angegebenen Maße sind immer ungefähre Maße mit möglichen Abweichungen von  $\pm 5\%$ . Aus den angegebenen Maßen können daher bei einer Größenabweichung, die innerhalb der 5%-Spanne liegt, keine Rechte abgeleitet werden.

## 1.2 Garantie

Die Konstruktion Ihres (Armlehn)stuhls wird mit größter Sorgfalt bestimmt und hergestellt. Dies berechtigt Sie zu einer 2-Jahres-Garantie bei normaler häuslicher Verwendung.

# 2 Sitzkomfort

## 2.1 Faktoren für den Sitzkomfort

Der Sitzkomfort Ihres (Armlehn)stuhls wird durch mehrere Faktoren bestimmt: die Federung, die Polsterung und den Bezug. Es ist gut zu wissen, dass die Anfangshärte des Sitzes in den ersten Monaten um ca. 15% bis 20% abnimmt.

### 2.1.1 Bezug

Bei einem neuen (Armlehn)stuhl ist der Bezug fest und steif. Durch den Gebrauch, je nach Elastizität des Materials, wird der Bezug geschmeidiger. Dies hat eine mildernde Wirkung auf den Komfort. Da der Bezug flexibler wird, können einige Falten entstehen; das ist normal. Diese Faltenbildung ist je nach Bezugsmaterial (Stoff- und Lederart), sogar je Lederhaut und Sitzbreite unterschiedlich. Der Bezugstoff unterliegt einer Abnutzung durch den täglichen Gebrauch. Dieser Verschleiß hängt insbesondere davon ab, wie das Material gepflegt und wie oft es benutzt wird. Bitte lesen Sie die Pflegehinweise und -empfehlungen sorgfältig, denn bei einer Reklamation wegen Nichtbeachtung oder unvollständiger Einhaltung dieser Hinweise und Empfehlungen besteht kein Anspruch auf die geltende Gewährleistung.

### 2.1.2 Polsterung

Die Härte der Füllung nimmt je nach Art des Schaums, der Gebrauchsdauer und -intensität ab, was zu Faltenbildung führen kann. Wir empfehlen Ihnen, die Stühle gleichmäßig zu nutzen. Stellen Sie zum Beispiel die Stühle regelmäßig um, sodass alle (Armlehn)stühle regelmäßig benutzt werden und somit ein ähnliches Komfortniveau behalten. Der für die Füllung verwendete Polyetherschaumstoff ist nachhaltig produziert und kann wiederverwendet werden.



### 2.1.3 Federung

Wenn Sie einen (Armlehn)stuhl mit Taschenfederkern haben, wird er noch komfortabler sein, als wenn er mit Polyetherschaum gepolstert ist. Bei Taschenfederkern sind alle Federn einzeln verpackt und miteinander verbunden, was den Sitzkomfort erhöht und eine optimale Unterstützung bietet.



### 2.1.4 Eigenschaften

Der sogenannte „Pull-up“-Effekt verleiht einem mit (Kunst-)Leder bezogenen (Armlehn)stuhl einen vintage-ähnlichen und authentischen Look. Charakteristisch für diesen Effekt ist die hellere Farbe an den Stellen, an denen das Material gefaltet ist oder Falten aufweist. Unter Lichteinfluss können neue Möbel mit der Zeit eine hellere Farbe bekommen. Farbunterschiede untereinander und in Bezug auf das Ausstellungsmodell sind daher nicht auszuschließen.

## 2.2 “Einsitzphase”

Nach dieser ersten Gebrauchsphase, auch „Einsitzphase“ genannt, ist der Komfort optimal. Das ist der Sitzkomfort, auf den Sie sich in den nächsten Jahren verlassen können. Es ist wichtig, dass Sie während dieser Zeit des Einsitzens alle Sitzplätze gleichmäßig nutzen; dies können Sie erreichen, indem Sie die (Armlehn)stühle regelmäßig an einen anderen Platz stellen. Für alle Sitzmöbel gilt, dass sie mehrere Monate lang verwendet werden müssen, um den vollen Sitzkomfort zu erreichen. Das liegt daran, dass sich die Polsterung an das Gewicht des Körpers anpasst und beginnt, sich danach zu formen. Bei normalem Gebrauch kann Ihr (Armlehn)stuhl bis maximal 120 kg belastet werden. Je mehr der (Armlehn)stuhl belastet wird, desto flexibler wird die Stützfunktion des Sitzes. Dadurch kann der (Armlehn)stuhl etwas weniger fest wirken. Dies ist jedoch ein normaler und natürlicher Vorgang und kein Fehler am oder im Produkt.

## 2.3 Mögliche Gründe für den Unterschied im Sitzkomfort

Ein (Armlehn)stuhl ist aus verschiedenen Elementen aufgebaut. Dies kann dazu führen, dass der Komfort je nach (Armlehn)stuhl aufgrund unterschiedlicher oder seltenerer Nutzung unterschiedlich ist. Auch Form und / oder Größe können einen unterschiedlichen Komfort zur Folge haben. Stellen Sie also regelmäßig Ihre Sitzmöbel um und wechseln Sie Ihre Sitzplätze. Darüber hinaus bringt die Konstruktion der Sitzmöbel eine mögliche Toleranz in der Sitzhöhe von 2 bis 10 mm mit sich. Haben Sie einen (Armlehn)stuhl, der aus Schichtholz aufgebaut ist, kann ein Höhenunterschied von bis zu 15 mm vorhanden sein. Dieser Unterschied in der Konstruktion und im Sitzkomfort ist ein normales Phänomen und stellt, wenn er sich in einem akzeptablen Rahmen bewegt, keinen Grund zur Beanstandung dar.

# 3 Die Langlebigkeit Ihres (Armlehn)stuhls

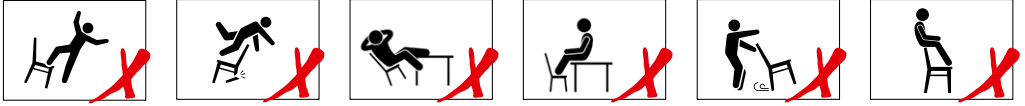
## 3.1 Tipps

- Nutzen Sie alle Sitzplätze gleich häufig. Dadurch können Sie verhindern, dass einige Bereiche durch häufige Benutzung durchgesessen werden.
  - Verwenden Sie nur die Bereiche als Sitzgelegenheit, die zum Sitzen vorgesehen sind. Arm- und Rückenlehnen sind nicht zum Sitzen geeignet. Es ist ausdrücklich verboten, auf (Armlehn)stühlen zu stehen oder extremen Druck mit den Knien auszuüben.
  - Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Teilen und Gegenständen. Ihre (Armlehn)stühle sind dafür nicht ausgelegt.
  - Ein (Armlehn)stuhl darf maximal mit 120 kg belastet werden. Benutzen Sie den Stuhl nicht mit mehreren Personen oder mit einem höheren Gewicht als das, wofür der (Armlehn)stuhl hergestellt wurde, und vermeiden Sie Überlastungen, z. B. durch Springen.
  - Die Wärme eines Heizkörpers und die Kälte einer Klimaanlage beeinflussen die Dehnung des Bezugsmaterials. Darüber hinaus können übermäßige Hitze und Kälte einen Farbunterschied verursachen. Stellen Sie daher einen Sessel nicht zu nahe an einen Heizkörper und/ oder eine Klimaanlage.
  - Licht beeinflusst die Farbbeinheit des Bezugsmaterials. Vermeiden Sie direktes Licht.
  - Haustiere haben im Allgemeinen scharfe Krallen und schädliche Körperfette. Um Schäden zu vermeiden, verhindern Sie, dass Haustiere auf den (Armlehn)stuhl springen oder darauf sitzen und/oder liegen.
  - Heben Sie die Möbel beim Bewegen an und schieben Sie sie nicht. Dadurch werden Schäden an den Möbeln und am Boden vermieden.
  - Unter den Beinen des (Armlehn)stuhls wurden möglicherweise Kunststoffkappen zum Schutz des Fußbodens angebracht. Die Kappen werden mit größtmöglicher Sorgfalt hergestellt, trotzdem kann es gelegentlich vorkommen, dass das Befestigungsmaterial der Kappe noch übersteht, was bei Bodenkontakt zu Schäden führen kann. Prüfen Sie dies vorher. Die Qualität der Kappen sollte auch anschließend regelmäßig überprüft werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Fachhändler.
  - Um Bodenschäden zu vermeiden, empfehlen wir, die Unterseite der Stuhlbeine mit Filz- oder Kunststoffkappen zu versehen.
  - Griffe an (Armlehn)stühlen sind nur zum Bewegen des Stuhls vorgesehen.
  - Achten Sie darauf, dass Ihr (Armlehn)stuhl waagrecht steht, das verhindert unnötigen Druck auf die Verbindungen.
  - Die Verwendung von Pflegemitteln oder Polituren kann zu dauerhaften Flecken führen, fragen Sie daher immer zuerst Ihren Fachhändler.
  - Durch die Einnahme bestimmter Medikamente können im Schweiß Stoffe enthalten sein, die Möbelstoffe angreifen können.
  - An Stellen, an denen Ihr Kopf und/oder Ihre Hände mit dem Polster in Berührung kommen, können Fettablagerungen entstehen.
  - Um unerwünschte Abdrücke und/oder Verfärbungen Ihrer Stuhl Rückenlehnen oder Armlehnen zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die (Armlehn)stühle NICHT dicht an den Tisch zu stellen, sondern etwas Platz zu lassen.
  - Wenn Ihr (Armlehn)stuhl aus Edelstahl besteht, können eventuelle Kratzer auf dem Edelstahl mit feinem Scotch-Brite entfernt werden. Dies kann geschehen durch Reiben in der gleichen Politurrichtung wie auf dem Rahmen sichtbar.
  - Wenn der Rahmen nass gereinigt und nicht getrocknet wird, besteht die Möglichkeit von Oberflächenrost, dieser kann mit Scotch-Brite entfernt werden.
  - Wenn Ihr (Armlehn)stuhl aus schwarzem Metall besteht, können eventuelle Kratzer mit einem Reparaturstift ausgebessert werden.
- Fragen Sie Ihren Fachhändler nach den Möglichkeiten.

- Ihr (Armlehn)stuhl kann eine flexible Rückenlehne haben. Wenn diese blockiert ist, kann die Gasfeder, die sich an der Unterseite des Stuhls befindet, mit der Stellschraube eingestellt werden.
- Der Vollständigkeit halber möchten wir Sie darauf hinweisen, dass unsere Möbel für den Einsatz in Innenräumen konzipiert, entwickelt und getestet wurden. Die Möbel sind nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

### 3.2 Wie Sie Ihren (Armlehn)stuhl schützen

Nachfolgend sehen Sie, wie Sie Ihre neuen Möbel nicht einsetzen sollten. Bei Schäden durch unsachgemäße Handhabung können wir keine Haftung übernehmen.



### 3.3 Übersicht Möbelstoffe & Pflegemittel

Da andere Pflegemittel nicht auf unsere Möbel abgestimmt sind, können wir nicht gewährleisten, dass diese Mittel keinen negativen Einfluss haben bzw. sogar zu deren Beschädigung der Möbel führen. Daher werten wir dies als unsachgemäße Handhabung und behalten uns vor unsere Garantie auszuschließen. Daher solltest Du immer unsere CARE+-Pflegeserie verwenden.

Prüfen Sie anhand der Tabelle (Seite 14), welches Pflegemittel für Ihren Polsterbezug geeignet ist.

## 4. Bezugsstoffe

### 4.1 Stoffsorten

Bezugsstoffe kann man in einige Stoffsorten unterteilen:



#### Bouclé

Bouclé oder Buklé kommt aus dem Französischen und bedeutet Schleife oder Schlinge. Es ist ein Gewebe, dessen Oberfläche der Ripsbindung ähnelt. Das Gewebe wird mit Knoten, Noppen, Schlingen und/oder Laschen hergestellt. Buklé ist bekannt für die speziellen Strukturen, die locker gewebten Muster und Fäden und Schlaufen verschiedener Stoffsorten. Der Bouclé-Stoff ist schön weich, fühlt sich warm an und ist bequem. Darüber hinaus ist dieser Stoff robust, schmutzabweisend und langlebig.



#### Chenille

Chenille-Stoff ist eigentlich kein Stoff, sondern ein Garn, das zu Stoff verarbeitet wird. Die feinen Fasern ragen in alle Richtungen hervor und verleihen einem Stoff einen schönen Glanz und ein weiches Gefühl. Zu den besonderen Merkmalen von Chenille-Garnen gehören ein optischer Farbunterschied aufgrund von Lichteinfall, ein kaum sichtbarer Strich und Fasern, die sich aufgrund von Reibung lösen können, was auch als Pilling bezeichnet wird (siehe auch Kapitel 4.9 Pilling).



#### Flachgewebe

Dies ist ein gewebter Stoff, bei dem die Fäden rechtwinklig zueinander stehen. Das Besondere an diesem Stoff ist das Muster und die angenehme Haptik. Ein Merkmal eines flachen Stoffes ist das „Pilling“, welches verursacht wird durch das Lösen kleiner Faserpartikel und das Zusammenkleben loser Fasern (z. B. aus Ihrer Kleidung und/oder beim Hausstaub) während des Gebrauchs. Dies ist keine Minderung der Qualität oder Haltbarkeit. Es ist möglich, das Pilling mit einem speziell entwickelten Rasierer zu entfernen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler nach den Verkaufsstellen.



#### Mikrofaser

Dieses Gewebe besteht aus einer Zusammensetzung von mikroskopisch kleinen Fasern (einem Fasergewirr). Merkmale einer Mikrofaser sind ein angenehmes Gefühl, eine schöne Optik, Pflegeleichtigkeit und eine gute Lichtechtheit. Eine leichte Form von „Pilling“ ist möglich durch das Lösen kleiner Faserpartikel und das Zusammenkleben loser Fasern (z. B. aus Ihrer Kleidung und/oder Hausstaub). Dies ist keine Minderung der Qualität oder Haltbarkeit. Es ist möglich, das Pilling mit einem speziell entwickelten Rasierer zu entfernen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler nach den Verkaufsstellen.



#### Velours

Stoff, bei dem viele Florfusseln (Faserenden) mit einem Grundgewebe gebunden in einem Grundgewebe verankert sind. Die Qualität von Velours wird u.a. durch die Bindung und die Dichte des Gewebes bestimmt. Velours ist immer geschoren.



## Lederlook/Kunstleder

Lederlook ist ein auf einer Textilbasis angebrachter Kunststoff, mit einer besonders schönen und natürlichen Ausstrahlung. Der Stoff ist ausgesprochen stark, flexibel und mikroporös und gilt als Kunstleder.

### 4.2 Tests

Unsere Stoffe erfüllen die Spezifikationen für Möbeltextilien für intensiven Wohngebrauch. Sie werden geprüft auf:

- Verschleißwiderstand und Pillingverhalten
- Lichtechtheit
- Reibechtheit
- Schiebefestigkeit der Naht
- Reißfestigkeit
- Zugfestigkeit



#### 4.2.1 Statische Aufladung der Stoffe

Stoff kann durch äußere Einflüsse statisch aufgeladen werden. Statische Aufladung hat oft mit der Luftfeuchtigkeit im Haus zu tun. Je trockener die Luft ist, desto schneller kommt es zu einer statischen Aufladung im Haus. In unseren Geschäften gibt es Sprays zu kaufen, die hier Abhilfe schaffen können (Antistatik-Spray).

### 4.3 Lichteinfall



Bestimmte Gewebetypen (Velours und Mikrofaser) zeichnen sich durch eine glänzende Oberfläche aus, dies ist auf den Lichteinfall und die Art und Weise zurückzuführen, wie der (Armlehn)stuhl im Blickfeld platziert ist. Stellen Sie den (Armlehn)stuhl in verschiedenen Positionen vor ein Fenster. Sie werden sehen, dass der Stoff durch den Lichteinfall unterschiedliche Farben zeigt. Dies ist diesem Stoff eigen.

### 4.4 Faltenbildung

Bei einem neuen Möbelstück ist der Bezug fest und steif. Durch den Gebrauch wird das Material geschmeidiger und je nachdem, wie elastisch das Material ist, können Falten entstehen. Die Faltenbildung ist je nach Stoff- und Lederart unterschiedlich und ist ein natürliches Phänomen und kein Mangel oder Produktionsfehler.

### 4.5 Lichtechtheit

Generell kann man sagen, dass sich jede Art von Bezugstoff mehr oder weniger stark verfärbt, wenn er direktem Licht ausgesetzt wird. Synthetische Fasern haben jedoch eine höhere Lichtechtheit als Naturfasern, das heißt, sie verfärben sich nicht so schnell. In einer Zeit, in der die Nachhaltigkeit eine immer größere Rolle spielt, werden auch die verarbeiteten Materialien zunehmend aus Naturfasern hergestellt. Natürliche Materialien wie Baumwolle sind empfindlicher gegenüber dem Einfluss von (direktem) Licht als synthetische Stoffe. Um Verfärbungen weitestgehend zu vermeiden, sollten Sie die Möbel möglichst nicht in direktes Licht stellen. Teile eines (Armlehn)stuhls, die nicht dem Licht ausgesetzt sind, werden sich immer weniger verfärben als Teile, die dem Licht ausgesetzt sind, wodurch ein Farbunterschied entstehen kann.

### 4.6 Farben und Muster

Bei Möbeln, die mit einem gestreiften oder gemusterten Stoff bezogen sind, kann es vorkommen, dass das Muster sich nicht vollständig über die verschiedenen Flächen erstreckt. Außerdem sind geringe Farbabweichungen zwischen einzelnen Möbelstücke möglich. Auch die Richtung des Bezugstoffs (einfarbig oder gemustert) kann Farbnuancen verursachen.

### 4.7 Sitzspiegel

Ein Sitzspiegel entsteht unter Einfluss von Druck, Wärme und Feuchtigkeit und kann hierdurch Druckstellen in den Fasern des Bezugstoffes verursachen. Durch leichtes Benetzen des Stoffes mit lauwarmem Wasser (Pflanzensprüher) und anschließendes leichtes Abbürsten mit einer Kleiderbürste, können die Fasern wieder aufgerichtet werden.

### 4.8 Shading

Shading wird durch die Einwirkung von Licht und Schatten und die unterschiedlichen Liegerichtungen von Fasern in Geweben verursacht. Der sogenannte „Strich“. Aufgrund dieses „Strichs“ kann der Stoff je nach Lichteinfallswinkel optische Farbunterschiede aufweisen. Dies ist eine Eigenschaft bestimmter Stoffe und stellt daher keinen Qualitätsmangel dar. Farbabweichungen zwischen Ausstellungsmodellen oder Farbmustern und den gelieferten Möbeln sind möglich und stellen keinen Reklamationsgrund dar.



### 4.8.1 Farbabrieb & Farbmigration

Farbabrieb oder Farbmigration tritt auf, wenn hellere Farbtöne und dunklere Farbtöne in Berührung kommen. Wenn Sie sich für eine helle Farbe (z.B. weiß oder beige) für Ihr Polster oder Biese entschieden haben, müssen Sie mit Bekleidung in dunklen Farben (wie Jeans oder andere Naturfasern) besonders vorsichtig sein. Naturfasern nehmen nie alle Farbstoffe vollständig auf, wie Kleidung oder Deko-Kissen, daher können diese Artikel Farbstoffe auf Ihren Sitzmöbeln hinterlassen. Waschen Sie daher neue Kleidung immer gründlich, bevor Sie sich damit auf ein Möbelstück setzen. Bitte beachten Sie, dass Denim auch nach häufigem Waschen noch abfärben kann. Sobald dunkle Kleidungsfasern mit hellen Bezugstoffen in Berührung kommen, wird der Farbabrieb schneller sichtbar. Dieser Prozess ist unumkehrbar. Seien Sie deshalb vor allem mit kontrastierenden Farben vorsichtig, es ist immer besser, den Kontrast zwischen den Farben von zwei Bezugstoffen, PU und/oder Leder zu begrenzen.

### 4.9 Pilling

Beim Gebrauch eines (Armlehn)stuhls mit einem Webstoffbezug können sich kleine Fasern lösen und kleine Knötchen bilden. Dieses sogenannte Pilling kann durch die Reibung eines Kleidungsstücks verursacht werden. Pilling wird auch durch statische Aufladung verursacht. Je trockener es im Haus ist, desto eher kommt es zu Pilling. Es ist daher ratsam, für eine ausreichend hohe Luftfeuchtigkeit in Ihrer Wohnung zu sorgen (zwischen 60 und 65 %). Dies können Sie z. B. erreichen, indem Sie genügend Pflanzen ins Haus stellen, einen Behälter mit Wasser an den Heizkörper hängen oder Ihr Haus regelmäßig lüften.

Manche Möbelstoffe bilden schneller Knötchen als andere. Auch zu intensives Staubsaugen und Bürsten erhöht die Gefahr von Pilling erheblich. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren (Armlehn)stuhl mit einer niedrigen Saugkraft in Kombination mit dem Bürstenaufsatz zu saugen. Ein Pillinggerät/Fusselrasierer kann helfen, das Pillingproblem zu lösen. Normalerweise kehren die Knötchen nach zwei Rasuren mit dem Pilling-Tool nicht mehr zurück.

### 4.10 Farbunterschied

Wenn Sie zu einem späteren Zeitpunkt einen Artikel in der gleichen Farbe und Qualität dazu bestellen, ist es möglich, dass es einen Farbunterschied zu Ihrem derzeitigen (Armlehn)stuhl gibt. Geringfügige Farbabweichungen können aufgrund von Unterschieden in der Webart und Textur auftreten, aber auch der tägliche Gebrauch Ihrer vorhandenen Möbel und das Licht spielen eine Rolle. Farbunterschiede zwischen bereits gelieferten und später bestellten (Armlehn)stühlen liegen unter normalen Umständen in einem akzeptablen Bereich.

### 4.11 Abnutzung

Jedes Gewebe unterliegt einer Abnutzung. Möbelstoffe, die sich nicht abnutzen, müssen erst noch erfunden werden. Es ist wichtig zu wissen, dass ein mit Stoff bezogener (Armlehn)stuhl je nach Intensität der Nutzung mehr oder weniger abgenutzt wird.

### 4.12 Pflege und Reinigung der Bezugstoffe

Wie alle Materialien, die täglich verwendet werden, müssen auch die Bezüge von (Armlehn)stühlen regelmäßig gereinigt und gepflegt werden. Das bedeutet, dass Flecken und andere Verschmutzungen so schnell wie möglich entfernt werden sollten, damit sie nicht in den Bezug eindringen können. Gute Reinigung und Pflege erhöhen den Gebrauchswert Ihrer (Armlehn)stühle.

Es gibt einen wichtigen Unterschied zwischen Pflege und Reinigung:

- Die Pflege gilt für alle Arten von Bezügen. Dies ist vergleichbar mit der täglichen Pflege eines menschlichen Körpers. Das bedeutet, dass Verschmutzungen, die durch den täglichen Gebrauch entstehen, wie z. B. Staub und Schmutz, entfernt werden sollten. Wenn Sie einen Staubsauger verwenden, um den Schmutz zu entfernen, verwenden Sie immer den richtigen Aufsatz und stellen Sie die Saugkraft auf die niedrigste Stufe. Bürsten Sie anschließend den Bezug mit einer weichen Bürste in Strichrichtung.
- Prüfen Sie die Düse des Staubsaugers vorher auf eventuelle Überstände, die sich im Gewebe verfangen könnten. Verwenden Sie immer die für Möbel vorgesehene Düse. Das Absaugen verhindert, dass Schmutzpartikel wie z. B. Sand, Verschleiß und Verfärbungen verursachen.
- Der Bezug sollte von Zeit zu Zeit mit einem leicht feuchten – nicht zu nassen – Fensterleder abgewischt werden, da in zentralbeheizten Räumen die Luftfeuchtigkeit oft viel zu gering ist. Die Feuchtigkeit hält die Fasern elastisch und wirkt sich positiv auf die Haltbarkeit des Bezugs aus. Außerdem sorgt diese Behandlung dafür, dass klebrige Schmutzpartikel, wie z. B. Körperfett und -salze, nicht so stark an Ihren Möbeln haften bleiben.
- Eine Reinigung ist nur bei außergewöhnlichen Verschmutzungen erforderlich, z. B. bei kleineren „Unfällen“, die in einem Haushalt vorkommen können (Kleckern von Getränken, Speisen, Blut usw.).



Für Stoffe wurde ein spezielles CARE+ Textilpflegeset entwickelt: das Textil Care Set. Auch für andere Bezugsmaterialien ist ein CARE+ Pflegeset entwickelt worden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler nach den Eigenschaften und Anwendungshinweisen der darin enthaltenen Produkte.

Zu wenig Pflege führt nicht nur zu verschmutzten Möbeln, sondern wirkt sich auch direkt auf deren Abnutzung aus. Wenden Sie sich bei größeren Pflegearbeiten immer an Ihren Fachhändler.

#### 4.13 Fleckentfernung

Die Fleckentfernung ist grundsätzlich eine Arbeit für spezialisierte Betriebe. Sie können Flecken jedoch selbst entfernen, wenn Sie eine Reihe von Voraussetzungen berücksichtigen. Im Zweifelsfall empfehlen wir immer, einen Experten hinzuzuziehen. Entfernen Sie Flecken so schnell wie möglich, bevor sie eine Chance haben, weiter in die Polsterung einzudringen. Verwenden Sie dazu einen Löffel, ein weißes Tuch oder weiße Papiertaschentücher. Arbeiten Sie vom äußeren Rand des Flecks nach innen, reiben Sie nicht, sondern tupfen Sie die verschüttete Substanz auf.

Größere Verunreinigungen, wie z. B. Speisereste, lassen sich am besten mit einem Löffel oder einem Messerrücken entfernen. Versuchen Sie niemals, eingetrocknete Flecken mit dem Fingernagel abzukratzen. Es besteht die Gefahr, dass die Fasern des Gewebes dabei beschädigt werden. Flüssigkeiten lassen sich am besten mit einem saugfähigen Tuch entfernen, wobei Sie nur tupfen, nicht aber reiben sollten. Danach empfiehlt es sich, den Bezug versuchsweise mit lauwarmem Wasser (ca. 30°C) unter Verwendung einer pH-neutralen Seife oder eines Weichspülers zu reinigen (schauen Sie vorher auf die Fleckentabelle). Verwenden Sie niemals einen Haushaltsreiniger, da die Säuren die Fasern des Gewebes beschädigen. Um den Fleck nicht zu vergrößern und Ringe zu vermeiden, ist es wichtig, vom Rand zur Mitte hin zu arbeiten.

Wenn Sie ein Reinigungsmittel verwenden, testen Sie es immer zuerst an einer versteckten Stelle Ihres Möbelstücks, um sicherzustellen, dass Bezug und Farbe gut erhalten bleiben. Verwenden Sie dafür ein weißes, weiches Tuch, das in das Reinigungsmittel getupft wird. Wenn besondere Reinigungshinweise angegeben sind, sollten diese beim Reinigungsvorgang natürlich berücksichtigt werden. In der Regel kann die Reinigung leicht und ohne großen Druck durchgeführt werden.

Nach dem Entfernen der Flecken sollte der gesamte Bezug, von Naht zu Naht, mit einem feuchten Tuch behandelt werden, um zu verhindern, dass Ringe im Gewebe entstehen. Entfernen Sie anschließend das aufgetragene Reinigungsmittel mit einem trockenen Tuch und bürsten Sie den Flor wieder hoch. Das gereinigte Möbelstück muss vollständig trocken sein, bevor Sie es wieder benutzen können. Nach dem Trocknen kann der Flor (die aufrecht stehenden Fäden des Gewebes) mit einem Staubsauger mit niedriger Saugkraft absaugen und mit einer weichen Bürste nochmals gebürstet werden. Falls nach dieser Behandlung noch Flecken zurückbleiben, raten wir Ihnen, sich an Ihren Händler zu wenden. Er kann Sie über verschiedene Produkte zur Entfernung hartnäckiger Flecken beraten. Wenn Sie unseren CARE+-Garantieplan haben, ziehen Sie bitte Ihren Erste-Hilfe-Katalog zu Rate, reinigen Sie nicht selbst und wenden Sie sich an unser Service-Center.

## 4.13.1 Fleckentabelle

Bezugsart	Velours	Flachgewebe	Mikrofaser
<b>Art der Verschmutzung</b>	<b>Reinigungsempfehlung (siehe A-G)</b>		
Ausscheidungen/Urin	A	A	A
Bier	C	C	C
Blut (geronnen)	G	G	G
Blut	A	A	A
Butter	D	D	D
Eiweiß/Eigelb	A	A	A
Essen	B	B	B
Erbrochenes	B	B	B
Farbe	D	D	D
Fett	D	D	D
Filzstift	D	D	D
Getränke/Fruchtsaft	C	C	C
Kaffee mit Milch	B	B	B
Kakao/Milch	B	B	B
Kaugummi	F	F	F

Bezugsart	Velours	Flachgewebe	Mikrofaser
<b>Art der Verschmutzung</b>	<b>Reinigungsempfehlung (siehe A-G)</b>		
Kuli	B	B	B
Lippenstift	B	B	B
Nagellack	D	D	D
Ölfarbe	D	D	D
Parfüm	B	B	B
Rost	G	G	G
Ruß	B	B	B
Salatsauce	B	B	B
Schnaps	C	C	C
Schuhcreme	B	B	B
Steinkohle	D	D	D
Tee	C	C	C
Tinte	B	B	B
Wachs	E	E	E



### 4.13.2 Flecken, die mit Wasser entfernt werden können

- A Mit kaltem Wasser, eventuell mit einer Lösung aus pH-neutraler Seife und Wasser nachbehandeln. Verwenden Sie niemals heißes Wasser, da das Eiweiß sonst gerinnt.
- B Mit einer Lösung aus lauwarmem Wasser und Shampoo behandeln. Wenn die Flecken nach dieser Behandlung nicht verschwunden sind, können Sie sie nach dem Trocknen mit Waschbenzin oder einem Fleckentferner behandeln.
- C Flecken nicht eintrocknen lassen! Sofort mit einer Lösung aus lauwarmem Wasser und pH-neutraler Seife behandeln.



### 4.13.3 Flecken, die nicht mit Wasser entfernt werden können

- D Mit einem Lösungsmittel wie Waschbenzin, Spiritus oder einem anderen üblichen Fleckentferner behandeln.
- E Verwenden Sie kein Bügeln! Bröckeln Sie so viel wie möglich ab und entfernen Sie es vorsichtig. Mehrere Male mit Waschbenzin nachbehandeln. Achtung: Bei Velours besteht die Gefahr von Oberflächenbeschädigungen.
- F Konsultieren Sie einen Fachmann.
- G Befeuchten Sie ein weißes Tuch mit einer Zitronensäurelösung (1 gestrichener Esslöffel auf 100 ml kaltes Wasser) und behandeln Sie die betroffene Stelle damit. Behandeln Sie den Fleck vom Rand zur Mitte hin.

## 5 Leder- bezug



### 5.1 Naturprodukt

Wenn Sie Leder als Möbelbezug wählen, entscheiden Sie sich für ein wunderschönes Naturprodukt. Es ist langlebig, hat Stil und ist oft leicht zu pflegen. Die schönsten Häute werden für Möbelleider verwendet. Leder hat Charakter und ein edles Aussehen und variiert von Haut zu Haut genauso wie bei Menschen.

Aufgrund der Naturbeschaffenheit können daher Insektenstiche, Dornen- oder Stacheldrahtkratzer, Hornstöße, Kratzer, Wachstums- und Halsfalten, Abschürfungen, Pigmentflecken, abweichende Hautstrukturen und Striemen auf Ihrem (Armlehn)stuhl vorgefunden werden. Jede Haut besteht aus verschiedenen Bereichen mit einem leicht unterschiedlichen Charakter: Falten am Hals des Tieres, einige weichere Bereiche auf der Bauchseite und einige härtere Bereiche auf dem Rücken. Dies sind spezifische Eigenschaften von echtem Leder, die es gerade von synthetischen Imitaten unterscheidet. Diese spezifischen Eigenschaften variieren von Haut zu Haut und verleihen dem Leder seinen einzigartigen Charakter. Die natürlichen Merkmale entstehen in der Regel während des Lebens des Tieres und bleiben auch nach dem Gerben des Leders sichtbar. Besonders bei Leder, das nicht mit einer zusätzlichen Farbschicht versehen ist (das sogenannte

Anilinleder), sind die natürlichen Merkmale deutlich sichtbar. Alle Qualitäten sind auf eine mühelose Nutzung über einen langen Zeitraum ausgelegt. Während des Gebrauchs wird sich das Leder immer ein wenig dehnen, wodurch Falten und Runzeln entstehen, „es wird lebendig“. Leder ist fett- und schweißempfindlich und direktes Licht sollte vermieden werden. Farbunterschiede zwischen Häuten sind unvermeidlich, da jede Haut die Farbstoffe anders absorbiert. Bei Vollanilinleder sind die Farbunterschiede viel größer als bei pigmentierten Ledersorten. Das liegt vor allem daran, dass pigmentiertes Leder mit Farbstoff bedeckt ist, während der Farbstoff bei Anilinleder von der Haut absorbiert wird. Bei pigmentiertem Leder wird außerdem mehr Farbstoff verwendet als bei Anilinleder. Pigmentiertes Leder ist daher stärker bedeckt, wodurch es besser geschützt ist und die Farbechtheit besser gewährleistet werden kann. Ein Farbunterschied bleibt jedoch unvermeidlich.



Abbildung 1 zeigt einen Wassertropfen auf pigmentiertem Rindleder. Das Wasser dringt nicht in das Leder ein. Die Abbildungen 2-4 zeigen das gleiche Experiment mit einem offenporigen Leder (Semianilinleder oder Rein-Anilinleder).

## 5.2 Ledersorten

Es gibt drei Ledersorten und ein Mikrofaser-Leder, die wir für unsere Produkte verwenden:

### • Anilinleder

Anilinleder ist ein ungeschütztes, atmungsaktives Wildleder. Diese Ledersorte ist von ausschließlich fassgefärbter Qualität und hat manchmal eine leichte, transparente Oberflächenbeschichtung. Dadurch verfügt Anilinleder über eine wunderschöne, natürliche Ausstrahlung und es ist sehr geschmeidig und weich. Abweichende Hautstrukturen, Insektenstiche, Dornen- oder Stacheldrahtschrammen, Hornstöße, Kratzer, Wachstums- und Halsfalten, Scheuerstellen, Pigmentflecken und Striemen bilden den natürlichen und charakteristischen Charme dieses Leders. Bei diesem Leder sind Farbunterschiede unvermeidlich und verleihen ihm einen einzigartigen Charakter. Anilinleder ist besonders empfindlich für Schmutz, Fett und Feuchtigkeit. Je mehr es gebraucht wird, desto ausgeprägter ist der vom Leben geprägte Vintage-Look. Anilinleder lässt sich am besten mit dem CARE+ Nubukleder-Set reinigen/pflegen. Fragen Sie Ihren Händler nach den Eigenschaften und der Gebrauchsanweisung.

### • Semianilinleder

Diese Lederart wird nach der Fassfärbung mit einer leicht pigmentierten Schutzschicht versehen. Hierdurch erhält diese Lederart eine ruhige Optik und ist sehr gebrauchsfreundlich. Abweichende Hautstrukturen, Insektenstiche, Dornen- oder Stacheldrahtschrammen, Hornstöße, Kratzer, Wachstums- und Halsfalten, Scheuerstellen, Pigmentflecken und Striemen werden weniger deutlich sichtbar sein. Durch den Gebrauch bekommt das Leder einen stärkeren Glanz. Semianilinleder lässt sich am besten mit dem CARE+ Leather Care Set reinigen/pflegen. Fragen Sie Ihren Händler nach den Eigenschaften und der Gebrauchsanweisung.

### • Pigmentiertes Leder

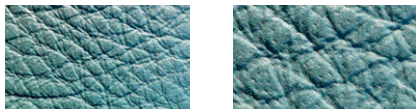
Diese Lederart ist mit einer deckenden, pigmentierten Abschlusschicht versehen, wodurch natürliche Unebenheiten nicht oder kaum sichtbar sind. Die aufgetragene Schicht gibt dem Leder zusätzlichen Schutz vor äußeren Einflüssen (zum Beispiel Licht). Pigmentiertes Leder lässt sich am besten mit dem CARE+ Leather Care Set reinigen/pflegen. Fragen Sie Ihren Händler nach den Eigenschaften und der Gebrauchsanweisung.



Reines Anilinleder: Die Haarporen sind deutlich sichtbar, es gibt keine Farbbeschichtung auf dem Leder



Semianilinleder: Die Haarporen sind deutlich sichtbar, es wurde jedoch eine dünne Farbschicht auf das Leder aufgetragen



Pigmentiertes Glattleder: Die Haarporen sind kaum sichtbar, eine dicke Farbschicht wurde auf das Leder aufgetragen



Pigmentiertes Glattleder: Die Haarporen sind nicht mehr erkennbar, eine dicke Farbschicht wurde auf das Leder aufgetragen

### 5.2.1 Lederfaserstoff

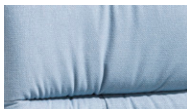
Dies ist ein Mikrofaserstoff mit Lederfaseranteilen. Die Nutzschrift besteht aus Mikrofaserstoff (Polyesterstoff), welches auf einen Untergrund (Grundschrift) aus einem recycelten Lederfasern-Polyester-Gemisch geklebt wird. Obwohl der Untergrund teilweise aus Leder besteht, muss Lederfaserstoff bei der Pflege wie Textilien behandelt werden. Lederfaserstoff fühlt sich weich und geschmeidig an, ist jedoch genauso stark wie Leder, aber so pflegeleicht wie Mikrofaser. Es hat durch die Mikrofaserverarbeitung einen Look, der Nubukleder ähnelt, jedoch ohne die bei Nubukleder sichtbaren Gebrauchsspuren. Lederfaserstoff lässt sich am besten mit dem CARE+ Textile Care Set reinigen. Fragen Sie Ihren Händler nach den Eigenschaften und der Gebrauchsanweisung.

### 5.3 Farbabweichung

Wenn Sie später einen neuen Artikel in der gleichen Farbe und/oder Qualität nachbestellen, ist es möglich, dass es einen Farbunterschied zu Ihren derzeitigen Möbeln gibt. Das liegt daran, dass jeder Lederhauttyp besondere Eigenschaften hat. In bestimmten Regionen der Lederhaut (Rücken, Nacken, Bauch) können Farbbäder auf unterschiedliche Weise anhaften. Aufgrund der Unterschiede in der Textur der Haut kann die Farbe an einigen Stellen dunkler werden, während die Farbe an anderen Stellen gerade heller ausfallen kann. Auch die natürliche Umgebung und das Futter des Viehs spielen dabei eine Rolle und können Einfluss nehmen auf die Struktur der Haut. Farbunterschiede zwischen Showroom-Modellen oder Farbmustern und den gelieferten Möbeln sind jederzeit möglich und stellen keinen Grund zur Beanstandung dar.

### 5.4 Faltenbildung

Leder ist ein Naturprodukt, es ist die Haut eines Tieres, die durch eine Reihe von Bearbeitungsgängen (gerben) ihre letztendliche Ausstrahlung bekommt. Die Haut besteht aus Fasern, die sehr fest miteinander verwoben sind. Dies bestimmt die Stabilität und Langlebigkeit des Leders. Diese Faserstruktur ist abhängig von dem Herkunftsland, dem Klima, der Rasse, dem Alter, Geschlecht und der Ernährung des Tieres. Die Faserstruktur ist mit ausschlaggebend für die Faltenbildung des Leders beim Gebrauch Ihres (Armlehn)stuhls; zusätzliche Faktoren sind:



- Körperdruck und -wärme
- Gebrauchsdauer
- Körpergewicht
- unzureichende Pflege

Die oben genannten Faktoren führen – in Kombination mit dem natürlichen Charakter des Leders (Leder atmet) – zu einer unvermeidlichen Faltenbildung. Dies ist ein Phänomen, das unweigerlich mit der Verarbeitung und dem Gebrauch von Möbellleder verbunden ist. Natürlich sollte dies die Qualität Ihres (Armlehn)stuhls nicht beeinträchtigen.

### 5.5 Abnutzung von Leder

Neben der Qualität des Leders spielen verschiedene Faktoren eine Rolle bei dessen Abnutzung. Dabei handelt es sich etwa um Sonneneinstrahlung, Pflege, Luftfeuchtigkeit, Kinder, Haustiere und Wärme. Nachstehend gehen wir näher auf die häufigsten Gründe ein.

**Austrocknung:** Steht ein Ledermöbelstück zum Beispiel zu oft in direktem (Sonnen-)Licht oder zu nahe an einem Heizkörper, kann das Leder austrocknen. Auch eine unzureichende Luftfeuchtigkeit im Raum kann zu Austrocknung führen. Ausgetrocknetes Leder kann reißen. Um dem vorzubeugen, können Sie das Möbelstück vor direktem (Sonnen-)Licht schützen und das Leder regelmäßig mit der passenden Pflege behandeln.

Sitzflächen und Armlehnen nutzen sich am stärksten ab. Die Abnutzung der Sitzflächen wird vor allem durch den Verlust der Polsterdichte verursacht, was zu übermäßiger Faltenbildung führen kann. Dadurch kann das Leder brüchig werden und schlimmstenfalls reißen. S. auch Kapitel 5.4 Faltenbildung für weitere Informationen.

Die Abnutzung der Armlehnen und Borten ist hauptsächlich auf Schweiß zurückzuführen. Dabei denke man beispielsweise an die Vorderseite der Armlehnen, an denen die Hände regelmäßig mit dem Leder in Kontakt kommen. An diesen Stellen übertragen Ihre Hände Körperfeuchtigkeit und sorgen damit für Reibung. Schweiß enthält Salze und Säuren. Je nach individuellen Essgewohnheiten und der Einnahme von Medikamenten kann Schweiß kahle Stellen herbeiführen. Im Laufe der Zeit kann das Leder dadurch so aufweichen, dass darin feine Risse entstehen. S. auch Kapitel 5.6.1 Schwitzen und Medikamente.

Die Reibung über die dünneren Lederteile führt zur Abnutzung der Borten. Vor allem bei Anilin- und Semianilinleder kann das schneller passieren. Diese Sorten sind lediglich mit einer leicht pigmentierten Schutzschicht versehen. Bei schmalen und dünnen Borten kann das Leder dadurch schneller aufweichen (und damit feiner und glatter werden). Schlussendlich lösen sich die pigmentierten Teile ab, und das Leder weist Abnutzungserscheinungen auf.

Bitte beachten Sie dies, da Sie die Garantie bei derartiger Abnutzung nicht in Anspruch nehmen können.

## 5.6 Pflege und Reinigung von Polsterleder

Um die Farbe und Geschmeidigkeit von Polsterleder zu schützen, empfehlen wir Ihnen, Ihren (Armlehn)stuhl nicht in direktem Sonnenlicht und nicht zu nahe an einer Heizung aufzustellen. So vermeiden Sie, dass die Farbe angegriffen wird und das Leder austrocknet. Mit nur wenig Aufwand können Sie Ihren schönen Lederbezug viele Jahre lang genießen. Die normale tägliche Pflege beschränkt sich eigentlich auf das Abwischen mit einem feuchten (natürlichen) Fensterleder. Wir empfehlen Ihnen, zu diesem Zweck ein separates Fensterleder zu verwenden, das frei von Seifenresten oder Rückständen anderer Reinigungsmittel ist. Wir empfehlen Ihnen auch die Verwendung von destilliertem Wasser. Seien Sie vorsichtig mit scharfen Gegenständen wie Gürteln, Schnallen und Reißverschlüssen. Diese können das Leder beschädigen.

### 5.6.1 Transpiration und Arzneimittel

Jeder Mensch und jeder Körper ist anders. Es ist normal, dass ein Körper eine bestimmte Menge an Flüssigkeit durch Schweiß und Verdunstung freisetzt. Schwitzen ist an sich gesund, bringt aber auch eine Reihe von chemischen Substanzen mit sich, die sehr langsam aber sicher die Schutzschicht des Leders und das Leder selbst angreifen können. Einige Medikamente können chemische Reaktionen durch Schweiß verursachen. Es kann vorkommen, dass derartige Reaktionen die Schutzschicht des Leders stark angreifen. In einem solchen Fall kann man sich nicht auf die Garantie berufen.

## 5.7 Flecken entfernen

Verschüttete Substanzen werden am besten entfernt, indem Sie sich von der Außenseite des Flecks nach innen vorarbeiten. Dabei tupfen Sie den Fleck mit einem Papiertaschentuch oder einem sauberen Baumwolltuch ab, danach wischen Sie ihn mit einem Fensterleder ab. In der Regel reicht eine Lösung aus lauwarmem Wasser mit alkalifreier Seife, um den Fleck zu behandeln. Wenn das Material schmutzig wurde, kann der Schmutz mit einem leicht feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie am besten destilliertes oder abgekühltes abgekochtes Wasser. Behandeln Sie Flecken niemals mit flüchtigen Lösungsmitteln wie Waschbenzin, Verdüner oder andersartigen Reinigungsmitteln.

## 6 Technik



### 6.1 Drehmechanismus

Es kann vorkommen, dass Sie eine leichte „Bewegung“ spüren, wenn Sie sich nach vorn bzw. nach hinten setzen. Dieses Spiel zwischen dem Rohr und dem Sitz ist notwendig, damit sich der (Armlehn)stuhl leichtgängig drehen lässt. Wenn Sie das Rohr fester auf dem Drehfuß montieren würden, wäre die Drehfunktion zu schwergängig.

### 6.2 Gasdruckfeder

Die Gasdruckfeder hat die Funktion, beim Sitzen federnden Komfort zu bieten. Das System kann auch um 360° gedreht werden. Bei einigen (Armlehn)stühlen aus unserer Kollektion dreht sich das System auch in die Ausgangsposition zurück. Damit sich dieses System reibungslos bewegen kann, muss eine Toleranz im System vorhanden sein, sonst wird das System bei der Drehung verzögert. Diese Toleranz beträgt nur  $\pm 0,5$  mm, kann aber dazu führen, dass sich der Sitz um 2 cm nach vorne und nach hinten bewegt. Diese Toleranz kann pro (Armlehn)stuhl unterschiedlich sein, da es mehrere Komponenten gibt, die die Flexibilität des Systems gewährleisten müssen. Dieser Unterschied in Konstruktion und Sitzkomfort ist ein normales Phänomen und kann nicht als Argument für eine Reklamation verwendet werden.

### 6.3 Rollen

Die Rollen, die wir für unsere (Armlehn)stühle verwenden, laufen sehr leichtgängig. Die Rollen haben eine weiche Gummilauffläche ohne Weichmacher. Diese Wahl wurde nach umfangreichen Tests auf vielen verschiedenen Bodenoberflächen getroffen. Diese Tests zeigen,

dass die Kratz- und Spurrillenbildung minimal ist. Die Gummilauffläche unterliegt im täglichen Gebrauch einem Verschleiß, wobei die Beschaffenheit und Rauheit Ihres Bodens eine wichtige Rolle spielt. Kontrollieren Sie rechtzeitig die Lauffläche und tauschen Sie ggf. die Lenkrollen aus, um Kratzer und/oder Spurrillen zu vermeiden. Neue Rollen können gegebenenfalls bei Ihrem Fachhändler bestellt werden. Da es nicht möglich ist, den genauen Zustand oder die Oberfläche Ihres Bodens zu beurteilen, können Flecken, Schlieren, Kratzer oder Spurrillen nicht ausgeschlossen werden. Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen, die Rollen zunächst auf Ihrem Fußboden zu testen, bevor Sie die (Armlehn)stühle im täglichen Gebrauch einsetzen. Für den unwahrscheinlichen Fall, dass Flecken oder Streifen auf Ihrem Boden entstehen, die nicht entfernt werden können, können wir keine Haftung oder Verantwortung übernehmen. Für die normale Pflege ist es ausreichend, Staub und/oder Schmutz mit einem feuchten Tuch zu entfernen. Reinigen Sie die Rollen auf keinen Fall mit Reinigungsmitteln! Wenn Sie chemiehaltige Reinigungsmittel verwenden, erlöschen alle Garantiansprüche. Es besteht auch die Gefahr, dass die Räder Schlieren auf Ihrem Boden hinterlassen. Eine zusätzliche Schmierung der Rollen mit Öl oder Fett ist nicht zulässig.

## 7 Häufig gestellte Fragen

Bestimmte Phänomene und Veränderungen sind typisch für einen bestimmten Stoff oder für Leder. Es ist gut zu wissen, wann etwas normal und wann ungewöhnlich ist. Untenstehend finden Sie eine Reihe von Fragen unserer Kunden. Und natürlich unsere Antworten.

**Frage 1:** 'Der Stoff unseres (Armlehn)stuhls hat seltsame Flecken. Ist das normal?'

**Antwort:** *Wir bezeichnen das als Shading oder Florumfall. Es entstehen gewissermaßen Scheinflecken. Tatsächlich sieht es so aus, als ob Wasser auf dem Stoff ausgelaufen wäre. An bestimmten Stellen liegen die Flortfasern nicht in der gleichen Richtung. Abhängig vom Standpunkt, von dem aus man die Oberfläche des Stoffes betrachtet, mit dem Strich oder gegen den Strich, sieht der Stoff aus, als wäre er verfärbt. Shading hat allerdings nichts mit Verfärbung zu tun. Es ist ein optischer Effekt, der sich mit dem Standort des Betrachters in Bezug auf den Stoff verändert. Dies gilt international in der Möbelbranche nicht als Herstellungsfehler.*

**Frage 2:** 'Der Bezug meines (Armlehn)stuhls ist jetzt schon abgeplattet. Wie kann das sein?'

**Antwort:** *Durch Körperwärme, Gewicht und Feuchtigkeit können Florgewebe recht schnell plattgedrückt werden. Behandeln Sie die betroffene(n) Stelle(n) mit Dampf oder decken Sie sie eine halbe Stunde lang mit einem feuchten Tuch ab. Danach sollte das Velours mit einer weichen Bürste in Strichrichtung aufgebürstet werden. Wenden Sie diese Behandlung nicht auf synthetischem Velours an! Lassen Sie es dann mindestens sechs Stunden lang trocknen. Seien Sie bei Chenille-, Polyacryl- und Polyamidgarnen vorsichtig mit (zu) hohen Temperaturen.*

**Frage 3:** 'Der Sitzkomfort unterscheidet sich vom Komfort im Ausstellungsraum. Wie ist das möglich?'

**Antwort:** *Je nach Wahl des Füllmaterials nimmt die Elastizität der Sitzflächen Ihres (Armlehn)stuhls mit der Zeit ab. Vor allem, wenn Sie lange und oft im selben (Armlehn)stuhl oder Sessel sitzen. Dies führt dazu, dass sich der Bezug dehnt und die Sitze durchhängen. Dies ist eine normale Reaktion und kein Grund zur Sorge. Es kann vorkommen, dass sich ein neuer (Armlehn)stuhl zunächst etwas härter anfühlt als das Modell, auf dem Sie im Ausstellungsraum gesessen haben. Bei normalem Gebrauch verschwindet dieses Gefühl innerhalb kurzer Zeit und Sie sitzen wieder so bequem, wie Sie es bisher erlebt haben.*

**Frage 4:** 'Zwei unserer neuen mit Leder bezogenen (Armlehn)stühle haben Falten bekommen. Die anderen (Armlehn)stühle haben das nicht. Wie ist das möglich?'

**Antwort:** *Faltenbildung ist eine normale Erscheinung, die nichts mit der Qualität Ihres (Leder-)Stuhls zu tun hat. Dass zwei (Armlehn)stühle faltig sind und der andere nicht, liegt wahrscheinlich daran, dass Sie auf diesen beiden häufig sitzen und auf dem anderen kaum. Wir empfehlen Ihnen, regelmäßig zu wechseln.*

**Frage 5:** 'Auf meinem (Armlehn)stuhl befinden sich Fusseln. Kann ich ihn tauschen?'

**Antwort:** *Nein, denn fast alle Bezugsstoffe mit gemischten Fasern neigen mehr oder weniger zu Pillingbildung. Dies bedeutet, dass sich kleine Faserbällchen (Fusseln, wie Sie sie nennen) lösen. Dies ist eine normale Erscheinung, die die Qualität nicht beeinträchtigt. Am besten entfernen Sie die Knötchen mit einem Fusselentferner, -rasierer oder Pillinggerät (erhältlich in Geschäften mit Haushaltswaren).*

**Frage 6:** 'Ich habe einen Höhenunterschied bei meinen (Armlehn)stühlen mit Gasdruckfeder. Wie ist das möglich?'

**Antwort:** *Es ist möglich, dass die gleichen (Armlehn)stühle mit Gasfedern, ohne Zurückdrehfunktion, im Auslieferungszustand einen Höhenunterschied aufweisen. Dies liegt unter anderem daran, dass die (Armlehn)stühle höhenverstellbar sind und bei der Erstmontage nicht alle Höhen gleich eingestellt sind. Sie können die Höhe leicht selbst mit der Gasdruckfeder einstellen.*

# Übersicht Möbelstoffe & Pflegemittel

Name	Typa (DE)	Komposition	UV Reständigkeit	Anbefohlenes Wartungsprodukt (1st option)
<b>Andes leder</b>	Semi-Anilin-Leder	100% buffalo leather, semi-aniline, Chrome tanning	Class 4-5	Leather Care Set
<b>Avicci</b>	Bouclé	100% Recycled Polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Bellini</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 6	Textile Care Set
<b>Brioni</b>	Bouclé	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Cadiz</b>	Chenille Flachgewebe	100% polyester	Class 4	Textile Care Set
<b>Calabria</b>	Mikrofaser	100% polyester	class 5	Textile Care Set
<b>Caleido</b>	Flachgewebe	63% cotton, 37% linen	class 4-5	Textile Care Set
<b>Catania leder</b>	Pigmentiertes Leder	Buffalo leather, chrome tanning	Class 4-5	Leather Care Set
<b>Cleo</b>	Flachgewebe	26% acryl, 39* polyester, 35% polypropylen	Class 4	Textile Care Set
<b>Colorado</b>	Pigmentiertes Leder	100% Cow leather, Chrome tanning	Class 5	Leather Care Set
<b>Corsica Microleder</b>	Lederfaserstoff	30% polyester + 70% leather mix (30% recycled materials)	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Cuba leder</b>	Voll-Anilin-Leder	100% buffalo leather, Chrome tanning	Class 3-4	Nubuck Set
<b>Derby</b>	Chenille	90% polyester 10%acrylic fibers	Class 6	Textile Care Set
<b>Enova</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Enzo</b>	Chenille	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Fantasy</b>	Maschenware bedruckt	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Forli</b>	Flachgewebe	100% polypropylen	Class 5	Textile Care Set
<b>Gabon</b>	Chenille Flachgewebe	100% polyester	Class 5	
<b>Gibson</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 4	Textile Care Set
<b>Karese</b>	Strick-Velours	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Klbo</b>	Mikrofaser	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Lady</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Lana</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 3-4	Textile Care Set
<b>Laredo leder</b>	Semi-Anilin-Leder	100% Cow leather, Chrome tanning	Class 4- 5	Leather Care set
<b>Lecce</b>	Chenille Flachgewebe	100% polyester	Class 4	Textile Care Set
<b>Leopard</b>	Mikrofaser	100% polyester	Class 3-4	Textile Care Set
<b>Livigno</b>	Chenille Flachgewebe	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Luton</b>	Flachgewebe	96% polyester 4% acrylic fibers	Class 6	Textile Care Set
<b>Maine</b>	Pigmentiertes Leder	100% Cow leather, Chrome tanning	Class 5	Leather Care Set
<b>Maison</b>	Strick-Velours	100% polyester	Class 4	Textile Care Set
<b>Malmo</b>	Bouclé	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Miami</b>	Maschenware bedruckt	100% polyester	class 5	Textile Care Set
<b>Monta</b>	Chenille-Flachgewebe	96% polyester, 4% nylon	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Multifor</b>	Flachgewebe	100% polypropylen	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Nevada</b>	Lederfaserstoff	30% polyester + 70% leather fibers	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Nubucco</b>	Mikrofaser	67% polyester/33% polyurethan	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Oregon</b>	Mikrofaser	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Pala</b>	Mikrofaser	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Pegasso leder</b>	Semi-Anilin-Leder	100% Cow leather, Chrome tanning	class4- 5	Leather Care Set
<b>Peru leder</b>	Semi-Anilin-Leder	100% Cow leather, Chrome tanning	class4- 5	Leather Care Set
<b>Ponti</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Rivas</b>	Rippkord	88% polyester + 12% polyamide	Class 5	Textile Care Set
<b>Rocky</b>	Mikrofaser	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Rosswel</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Sari</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Savannah</b>	Mikrofaser	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Secilia</b>	Mikrofaser	100% polyester	Class 3-4	Textile Care Set
<b>Space</b>	Mikrofaser	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Tatra</b>	Kunstleder	surface:100% polyurethane, backing: 60% polyester 40% cotton	Class 5	Imitation Leather Set
<b>Taurus Microleder</b>	Lederfaserstoff	60% polyester + 40% leather mix (20% recycled materials)	Class 5	Textile Care Set
<b>Texas</b>	Flachgewebe	90% polyester/10% nylon	Class 5	Textile Care Set
<b>Toba</b>	Chenille-Flachgewebe	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Vada</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Vito</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Vulcano</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 5	Textile Care Set
<b>Wave</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 4-5	Textile Care Set
<b>Ziggy</b>	Flachgewebe	100% polyester	Class 3-4	Textile Care Set